

Germany-Berlin: Architectural and related services

OJ S 143/2022 27/07/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: degewo AG

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo City Wohnungsgesellschaft mbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo Nord Wohnungsgesellschaft mbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1.

Name and addresses

Official name: degewo Süd Wohnungsgesellschaft mbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo Köpenicker Wohnungsgesellschaft mbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo Marzahner Wohnungsgesellschaft mbH

Postal address: Mehrower Allee 52

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 12687 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo 6. Wohnen GmbH & Co. KG

Postal address: Kurfürstenstr. 26

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo Gewerbeimmobilien GmbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo Haackzeile GmbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo LaBelleVille GmbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo Eisenacher Straße GmbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.1. Name and addresses

Official name: degewo Schweizer Viertel Grundstücks GmbH

Postal address: Potsdamer Str. 60

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10785 Berlin

Country: Germany

Contact person: Einkauf - Vergabe

E-mail: ausschreibung@degewo.de

Fax: +49 3026485-1805

Internet address(es):

Main address: www.degewo.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://my.vergabeplattform.berlin.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: AG bzw. GmbH

I.5. Main activity

Housing and community amenities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvertrag für Architekten- und Ingenieurleistungen (Gewerbeimmobilien)

Reference number: BM-KCG-RV-Generalplaner-Gewerbe-3-2022

II.1.2. Main CPV code

71200000 Architectural and related services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Architekten- und Ingenieurleistungen gemäß § 34, § 51 und § 55 HOAI für Gewerbeimmobilien (Um- und -Ausbau)

II.1.5. Estimated total value

II.1.6.

Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Berlin und Umland

II.2.4. Description of the procurement

Architekten- und Ingenieurleistungen gemäß

§§ 34 i.V. mit Anlage 10 HOAI, Leistungsphase 1-9,

§§ 51 i.V. mit Anlage 14 HOAI, Leistungsphase 1-6,

§§ 55 i.V. mit Anlage 15 HOAI, Leistungsphase 1-9 ,

Die Beauftragung der Einzelprojekte erfolgt in der Regel in nachfolgend genannten Projektstufen bzw.

Teilleistungen daraus:

1.Stufe, Leistungsphase 1 - 4 der HOAI sowie anteilig Grund- und Besondere Leistungen

2.Stufe, Leistungsphase 5 - 7 der HOAI sowie anteilig Grund- und Besondere Leistungen

3.Stufe, Leistungsphase 8 der HOAI sowie anteilig Grund- und Besondere Leistungen

4.Stufe, Leistungsphase 9 der HOAI sowie anteilig Grund- und Besondere Leistungen

(einschließlich

Überwachen der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist)

Der Rahmenvertrag beinhaltet die Erbringung von Architekten- und Ingenieurleistungen für Ausbau-,

Modernisierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen von Gewerbeeinheiten in Bestands- und Neubauten als

Generalplaner.

Die Generalplanungsleistungen von Architekten und Ingenieuren umfassen die

Planerleistungen für die

Durchführung von Baumaßnahmen in den Gewerken Sanitär, Elektro, Heizung, Lüftung, Klima, Bauhaupt,

Bodenbelag, Maler und Außenanlagen für die Umnutzung und/oder den Ausbau von Gewerberäumen /

Objekten, für Kindergärten, Schulen, gastronomische Einrichtungen, Veranstaltungsräumen, Arztpraxen,

Ladenflächen, Werkstattflächen, Büroräumen und Märkten.

Die Gewerbeflächen variieren in ihrer Größe zwischen ca. 50 – 1.500 m² und befinden sich in Wohnhäusern,

Centern, Parkhäusern und/oder freistehenden Objekten.

Zu den Aufgaben des Vertragspartners gehören:

- die Erstellung von Flächenberechnungen nach DIN 277

- die Erstellung von funktionalen Ausstattungsbeschreibungen

- das Erstellen von Bauablaufplänen zur Aufnahme in Gewerbemietverträge

- das Erstellen von Kostenschätzungen nach Gewerken und Kostengruppen für die Vertragsverhandlung

- die Erfassung und Protokollierung der techn. Anforderungen aus den Verhandlungen

- die Erstellung von Vertragsunterlagen, Vermietungsunterlagen vor bzw. für den Abschluss von Gewerberaummietverträgen und nach der Bauabnahme
 - die Techn. Mieterbetreuung vor und während der Baumaßnahme.
 - die Technische Bestandsaufnahme, sowie die vollständige Auflistung von in den Flächen verbauten technischen Anlagen in Equipment Listen mit allen geforderten Angaben. Die Listen werden vom Auftraggeber zur Verfügung gestellt.
 - die Erstellung von bis zu drei Grundrissvarianten entsprechend den Anforderungen der Gewerbemieter unter Beachtung der einschlägigen Vorschriften für das Land Berlin in den Formaten: dxf, dwg, jpg, tif, pdf
- Ein weiterer Bestandteil des Rahmenvertrags beinhaltet bei Bedarf das Begleiten von Vertragsverhandlungen mit Gewerbemieter bei dem Thema der Herstellung und Umnutzung von Objekten für die Vermietung.
- Nach Vertragsschluss kann die Planung der Maßnahmen im Auftrag des Vertragspartners fortgeführt werden.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich danach automatisch um weitere 36 Monate, wenn er nicht schriftlich vom AG einen Monat vor Vertragsende gekündigt wird.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Maximum number: 10

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

1. Der Vertrag verlängert sich danach automatisch um weitere 36 Monate, wenn er nicht schriftlich vom AG einen Monat vor Vertragsende gekündigt wird.
 2. Die Beauftragung der Leistungen umfasst zunächst nur die 1. Leistungsstufe, gegebenenfalls wird der Umfang in reduzierter Form beauftragt. Ein Anspruch auf Beauftragung besteht nicht.
- Nähere Regelungen werden in den jeweiligen Einzelverträgen geschlossen.

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Reaktionszeit vom Abruf der Leistung bis zum Planungsbeginn hat innerhalb von 14 Arbeitstagen zu erfolgen.

Die Urlaubs- und Krankheitsvertretung muss abgesichert sein.

Zu Pkt. II.2.10) mehrere Hauptangebote sind auch nicht zulässig.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Allgemeine Angaben zum Bewerber (Name, Adresse, Jahr der Büro-/Unternehmensgründung, Rechtsform, Büro-/Unternehmensinhaber, Eintragungsort, Kontaktangaben (Telefon, Fax, E-Mail, Ansprechpartner)
(Bewerberbogen – Punkt 1),
- 2) Eigenerklärung über die wirtschaftliche Verknüpfung und auftragsbezogene Zusammenarbeit
(Bewerberbogen – Anlage 1),
- 3) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 123 und § 124 GWB
(Bewerberbogen – Anlage 2)
- 4) Eigenerklärung über das Vorliegen einer Bauvorlageberechtigung gem. § 65 Landesbauordnung Berlin
(Bewerberbogen - Anlage 3)
- 5) Eigenerklärung hinsichtlich Personen/Unternehmen mit Bezug zu Russland (Bieterbogen – Anlage 5)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 1) Der Auftraggeber behält sich vor, vor Zuschlagserteilung vom Bieter/von den Mitgliedern der Bietergemeinschaft, auf dessen/deren Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, die Vorlage einer Bankerklärung zu fordern und auf dieser Basis die Eignungsprognose zu verifizieren. Im Falle einer negativen Eignungsprognose kann der Zuschlag auf das Angebot des Bieters/der Bietergemeinschaft nicht erteilt werden.
- 2) Zur Sicherung der Erfüllung der von dem Auftragnehmer vertraglich übernommenen Verpflichtungen hat der erfolgreiche Bieter Sicherheitsleistungen zu erbringen. Der Zeitpunkt für die Sicherheitsleistung, die Höhe und die Anforderungen an diese werden in den Vergabeunterlagen näher bestimmt, die die zur Angebotsabgabe angeforderten Bewerber erhalten.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Angaben zur personellen Ausstattung des Bewerbers während der letzten 3 Kalenderjahre (2019-2021)

pro Jahr jahresdurchschnittlich und aktuell (Stand: Mai 2022), aufgeschlüsselt nach Mitarbeitern gesamt, fest

angestellten und freien Mitarbeitern (einschl. Führungskräfte) und nach HOAI § 34, § 51 und § 55, jeweils in den

Leistungsphasen 1-9

(Bewerberbogen - Pkt. 6.1)

Aus der Darstellung muss die Anzahl der Mitarbeiter hervorgehen, die berechtigt sind, die Berufsbezeichnung

Architekt zu führen oder in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt tätig zu sein.

2) Angabe von Referenzen aus den letzten 5 Jahren (2017 bis März 2022) für abgeschlossene vergleichbare

Projekte aus dem Gewerbebau als Generalplaner, mind. Leistungsbilder nach HOAI § 34 und § 55.

Jeweils unter Angabe des Auftraggebers (mit Ansprechpartner, Adresse und Telefon-Nr.), der Anschrift des

Referenzprojektes, des Zeitraumes der Leistungserbringung (Planungsbeginn/Bauende) – gewertet werden nur

abgeschlossene Projekte, Angabe der Leistungsbilder nach HOAI, der Leistungsphasen der HOAI, der Art des

Gebäudes, der Art der gewerblichen Nutzung, der Nutzfläche und der Netto-Baukosten.

Der Bewerber muss sämtliche Angaben zu den Referenzen auf dem vorgegebenen Formblatt (Bewerberbogen

- Anlage 5)

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu III.1.3) Pkt. 1) mind. 2 Mitarbeiter, die nach HOAI § 34, jeweils in den Leistungsphasen 1-9 tätig sind und

mind. 2 Mitarbeiter, die nach HOAI § 55, jeweils in den Leistungsphasen 1-9 tätig sind.

zu III 1.3) Pkt. 2) mind. 4 Referenzen aus mind. drei der folgenden Rubriken:

- Arztpraxis
- Büro
- Einkaufscenter
- Einzelhandel
- Gastronomie
- Kindertagesstätte
- Lebensmittelmarkt
- Schule
- Veranstaltungsfläche/ -raum > 200 Personen
- sonstiges Gewerbe

Diese vier Referenzen müssen jeweils sämtliche der folgenden Kriterien erfüllen:

- Netto-Baukosten in Höhe von min. 200 T€ netto
- mit mind. Leistungsbilder HOAI § 34 und § 55 und jeweils mind. LPH 3-8

Der Bewerber muss bei mindestens zwei der aufgelisteten Projekte als Generalplaner tätig gewesen sein. Hierzu zählen auch die Projekte der angegebenen Nachunternehmer.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Mit Angebotsabgabe sind Erklärungen zur Frauenförderung sowie zur Einhaltung des Mindestlohnes abzugeben.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 6

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/08/2022 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 15/09/2022

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Fragen zu dieser Ausschreibung sind nur über die Vergabepattform einzureichen, ansonsten werden sie nicht berücksichtigt. Sie werden nur beantwortet, wenn Sie dort bis zum 13.08.2022 eingehen. Die Antworten sind für alle interessierten Unternehmen in anonymisierter Form unter www.meinauftrag.rib.de abrufbar (Suchbegriff: Referenznummer gem. Ziffer II.1.1). Die interessierten Unternehmen haben sich eigenverantwortlich über Aktualisierungen zu informieren.

2. Die Bewerbungsbedingungen der Vergabestelle sind zu beachten.
3. Alle geforderten Angaben zum Nachweis der Eignung sind in dem von der Vergabestelle vorgegebenen Bewerberbogen und seinen Anlagen zu machen.
Das Formblatt für den Bewerberbogen incl. Anlagen sowie die Bewerbungsbedingungen stehen unter www.meinauftrag.rib.de zur Verfügung (Suchbegriff: Referenznummer gem. Ziffer II.1.1).
4. Der Bewerberbogen incl. aller Anlagen ist elektronisch über die Vergabeplattform Berlin unter www.meinauftrag.rib.de (Suchbegriff: Referenznummer gem. Ziffer II.1.1) einzureichen. Wird er nicht über die Vergabeplattform eingereicht, wird er nicht berücksichtigt.
5. Mehrfachbewerbungen für die Leistungsbilder gem. § 34 und § 55 HOAI können auch unter Berücksichtigung der jeweiligen Unterauftragnehmer bei Vorliegen einer Wettbewerbsverzerrung zum Ausschluss führen.
6. Bei einer Bewerbung durch eine Bewerbergemeinschaft ist die Erklärung gem. Anlage 6 des Bewerberbogens (Bewerbergemeinschaftserklärung) vollständig auszufüllen und von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft zu unterschreiben.
7. Geforderte Nachweise sind auch von allen Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft einzureichen. Dies gilt auch für Unterauftragnehmer, wenn sich der Bewerber zum Nachweis der Eignung des Unterauftragnehmers bedient. Soweit sich der Bewerber zum Nachweis der Eignung des Unterauftragnehmers bedient, ist mit dem Bewerberbogen eine Erklärung des Unterauftragnehmers einzureichen, dass er dem Bewerber im Auftragsfall seine Ressourcen zur Verfügung stellen wird (Bewerberbogen - Anlage 8). Die Vorgaben für Unterauftragnehmer gelten genauso für verbundene Unternehmen.
8. Die Vergabestelle behält sich vor, Nachweise und Erklärungen nachzufordern.
9. Der Auftraggeber wird für den Bieter/die Mitglieder der Bietergemeinschaft, auf dessen /deren Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, gem. § 6 Wettbewerbsregistergesetz vor Zuschlagserteilung eine Abfrage beim Wettbewerbsregister (geführt beim Bundeskartellamt) vornehmen und auf dieser Basis die Eignungsprognose verifizieren. Im Falle einer negativen Eignungsprognose kann der Zuschlag auf das Angebot des Bieters/der Bietergemeinschaft nicht erteilt werden.
10. Im Auftragsfalle hat der Bewerber folgende Nachweise zu erbringen:
Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen:
für Personenschäden 5.000.000,00 €
für Sach- und Vermögensschäden 1.000.000,00 €
sowie eine Umwelthaftpflicht mit folgenden Deckungssummen:
für Personenschäden 5.000.000,00 €;
für Sach- und Vermögensschäden 1.000.000,00 €.
Vorlage bei Vertragsabschluss.
(siehe auch Vergabeunterlagen-Vertragsmuster § 15)

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin
Postal address: Martin-Luther-Str. 105
Town: Berlin
Postal code: 10825
Country: Germany
Telephone: +49 309013-8316
Fax: +49 309013-7613

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin
Postal address: Martin-Luther-Str. 105
Town: berlin
Postal code: 10825
Country: Germany
Telephone: +49 3090138316
Fax: +49 3090137613

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber der Vergabestelle binnen 10 Kalendertagen zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB).
Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann nur innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB).
Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB).
Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin
Postal address: Martin-Luther-Str. 105
Town: Berlin
Postal code: 10825
Country: Germany
Telephone: +49 309013-8316
Fax: +49 309013-7613

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/07/2022